

收文	10705970
號：期	107. 9. 28
檔 保存 期限	
機 號	

## 金融監督管理委員會保險局

地址：新北市板橋區縣民大道二段7號17樓  
聯絡方式：吳韋村 02-8968-0899#0714

受文者：中華民國人壽保險商業同業公會（代表人黃調貴先生）

發文日期：中華民國107年9月25日

發文字號：保局(綜)字第10704956281號

速別：普通件

密等及解密條件或保密期限：

附件：如說明一(107S407657\_1\_250927456164.pdf)

主旨：檢送法務部調查局函知聯合國安全理事會第1718（2006）

號決議制裁委員會指認船隻清單更新訊息供參，請妥適應對相關洗錢、資恐及資助大規模毀滅性武器擴散風險，並依相關規定辦理，請查照。

說明：依據法務部調查局107年9月18日調錢貳字第10735561840

號函辦理。檢送來函及附件影本供參。

正本：台灣人壽保險股份有限公司(代表人黃思國先生)、國泰人壽保險股份有限公司(代表人黃調貴先生)、中國人壽保險股份有限公司(代表人王銘陽先生)、南山人壽保險股份有限公司(代表人杜英宗先生)、新光人壽保險股份有限公司(代表人吳東進先生)、富邦人壽保險股份有限公司(代表人蔡明興先生)、三商美邦人壽保險股份有限公司(代表人陳翔玠先生)、全球人壽保險股份有限公司(代表人彭騰德先生)、臺銀人壽保險股份有限公司(代表人劉玉枝女士)、中華郵政股份有限公司(代表人王國材先生)、第一金人壽保險股份有限公司、保德信國際人壽保險股份有限公司(代表人葛納森先生)、安聯人壽保險股份有限公司(代表人薛傳睿先生)、保誠人壽保險股份有限公司(代表人劉添先生)、國際康健人壽保險股份有限公司(代表人朱立明先生)、合作金庫人壽保險股份有限公司(代表人杜振遠先生)、元大人壽保險股份有限公司(代表人江朝國先生)、宏泰人壽保險股份有限公司(代表人魯奐毅先生)、遠雄人壽保險事業股份有限公司(代表人孟嘉仁先生)、英屬百慕達商友邦人壽保險股份有限公司台灣分公司(代表人侯文成先生)、英屬百慕達商安達人壽保險股份有限公司台灣分公司、法商法國巴黎人壽保險股份有限公司台灣分公司(代表人戴朝暉先生)、英屬曼島商蘇黎世國際人壽保險股份有限公司台灣分公司(代表人陳穎勳女士)、臺灣產物保險股份有限公司(代表人李泰宏先生)、兆豐產物保險股份有限公司(代表人梁正德先生)、富邦產物保險股份有限公司(代表人陳燦煌先生)、和泰產物保險股份有限公司(代表人鄭林經先生)、泰安產物保險股份有限公司(代表人李松季先生)、明台產物保險股份有限公司(代表人熊谷真樹先生)、南山產物保險股份有限公司(代表人陳棠先生)、第一產物保險股份有限公司(代表人李正漢先生)、旺旺友聯產物保險股份有限公司(代表人洪吉雄先生)、新光產物保險股份有限公司(代表人吳昕紘先生)、華南產物保險股

手  
文  
書

3

份有限公司(代表人吳崇權先生)、國泰世紀產物保險股份有限公司(代表人蔡鎮球先生)、新安東京海上產物保險股份有限公司(代表人陳忠鏗先生)、台壽保產物保險股份有限公司(代表人林欽森先生)、中央再保險股份有限公司(代表人楊誠對先生)、美商安達產物保險股份有限公司台灣分公司(代表人曾增成先生)、香港商亞洲保險有限公司台灣分公司(代表人宋安樂先生)、法商法國巴黎產物保險股份有限公司台灣分公司(代表人王瑜華女士)、法商科法斯產物保險股份有限公司台灣分公司(代表人張育立先生)、德商科隆再保險股份有限公司台灣分公司(代表人曾蕙芬女士)、英屬百慕達商美國再保險股份有限公司台灣分公司(代表人蔡佩君女士)、新加坡商美國國際產物保險股份有限公司台灣分公司(代表人林建忠先生)、比利時商裕利安宜產物保險股份有限公司台灣分公司(代表人郭駿家先生)

副本：中華民國產物保險商業同業公會(代表人陳燦煌先生)、中華民國人壽保險商業同業公會(代表人黃調貴先生)(以上含附件)、本局綜合監理組

2018/09/26  
交09:38章

裝



訂

線



銀行局

證期局

檢査局

保險局

檔 號：  
保存年限：

## 法務部調查局 函

地址：23149新北市新店區中華路74號  
承辦人：劉嘉瑄  
電話：02-29112241-6224  
傳真：02-29131280  
電子信箱：m36048@mjib.gov.tw

受文者：金融監督管理委員會

發文日期：中華民國107年09月18日  
發文字號：調錢貳字第10735561840號  
速別：普通件  
密等及解密條件或保密期限：  
附件：如主旨(A11010000F\_10735561840A0C\_ATTCH2.pdf)

主旨：檢送聯合國安全理事會第1718（2006）號決議制裁委員會指認船隻清單更新訊息，請察照。

說明：

- 一、聯合國安全理事會（以下稱：安理會）第1718（2006）號決議制裁委員會頃於本（107）年9月14日發布指認船隻清單更新訊息（如附件），略以：原懸掛貝里斯旗動力船（M/V，以下同）Wan Heng 11，海事組織編號（IMO）：8791667，現改懸北韓旗並改以KUMJINGANG 3或Kum Jin Gang 3船名營運。
- 二、查Wan Heng 11前於本年2月13日因與動力船RYE SONG GAN G 1進行船對船轉移活動，且轉移者可能係石油，經依照安理會第2321(2016)號決議第12段指認列名「摘旗船隻名單」，復依照安理會第2371(2017)號決議第6段、安理會第2375(2017)號決議第6段指認列名「禁止入港船隻名單」，安理會更新訊息爰重申相關要求：

（一）安理會第2321(2016)號決議第12段要求對指認船隻採取以下任一措施或所有措施：

金管會 總收文



1070116901



裝

訂



線

- 1、指認船隻船旗國應不再允許該船隻懸掛其船旗。
- 2、指認船隻船旗國應與有關港口國協調，指示該船前往委員會指明的港口。
- 3、所有會員國應禁止指認船隻進入本國港口，除非發生緊急狀況，船隻返回始發港口，或接受委員會指示入港。
- 4、指認船隻應接受第1718（2006）號決議第8(d)段規定之資產凍結。

(二)安理會第2371(2017)號決議第6段、安理會第2375(2017)號決議第6段要求所有會員國禁止指認船隻進入本國港口，除非發生緊急狀況，或返回始發港口，或委員會事先認定係出於人道主義目的，或符合第1718（2006）號、第1874（2009）號、第2087（2013）號、第2094（2013）號、第2270（2016）號、第2321（2016）號、第2356（2017）號或第2371（2017）號決議的任何其他目的須進港者。

三、更新訊息所涉船隻雖核與我資恐防制法目標性金融制裁相關規定無關，惟鑒於該船業經指認違反聯合國安理會前揭各該決議所採措施，或與其限制、禁止之活動有關，為遵循政府政策指示，履踐國際社會成員義務，並妥適應對相關洗錢、資恐及資助大規模毀滅性武器擴散風險，爰提請參處。

正本：法務部、金融監督管理委員會

副本：

2018/08/18  
交11號:20章

代理局長 林玲蘭

Press Release

SC/13505

14 September 2018

- Security Council

## Security Council 1718 Sanctions Committee Updates One Designated Vessel

On 14 September 2018, the Committee updated the alias of a previously designated vessel pursuant to paragraph 12 of resolution 2321 (2016) and 6 of resolution 2371 (2017).

**Vessels subject to de-flagging pursuant to paragraph 12 of resolution 2321 (2016) and prohibited from port entry pursuant to paragraph 6 of resolution 2371 (2017):**

Vessel Alias Update

***Wan Heng 11*** IMO: 8791667

Other information: *MV WAN HENG 11* engaged in a ship-to-ship transfer, likely for oil, with *MV RYE SONG GANG 1* on 13 February 2018.

*Wan Heng 11, formerly a Belize-flagged vessel, is now operating as a DPRK-flagged vessel named the KUMJINGANG3 or Kum Jin Gang 3.*

The Committee wishes to recall the decision of the Security Council in paragraph 12 of resolution 2321 (2016), that the Committee, if it has information that provides reasonable grounds to believe the vessels are or have been related to nuclear- or ballistic-missile-related programmes or activities prohibited by relevant resolutions, may require any or all of the following measures with respect to vessels it designates pursuant to this paragraph:

- (a) the Flag State of a designated vessel shall de-flag the vessel;
- (b) the Flag State of a designated vessel shall direct the vessel to a port identified by the Committee, in coordination with the port State;
- (c) all Member States shall prohibit a designated vessel from entering their ports, unless in case of emergency, in case of return to the vessel's port of origination, or in case of direction by the Committee;

(d) a vessel designated by the Committee shall be subject to the asset freeze imposed in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006).

The Committee further wishes to recall the decision of the Security Council that all Member States shall prohibit the entry into their ports of the vessels designated pursuant to paragraph 6 of resolution 2371 (2017), unless the Committee determines in advance that such entry is required for humanitarian purposes or any other purposes consistent with the objectives of relevant resolutions.

The lists of designated vessels can be found at [www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718/materials/list-of-designated-vessels](http://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718/materials/list-of-designated-vessels).

S) Kao @ ba